

zéphyr

BULLETIN D'INFORMATION DU SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE

Décembre 1992 - Janvier 1993



Environnement
Canada

Environnement
Canada

Service
de l'environnement
atmosphérique

Atmospheric
Environment
Service

LE PLAN
VERT DU
CANADA

00199736
2
ARCHIVES

DTM

Date: 1992 DE/JA

ZEPHYR

Environnement Canada Environment

La couverture

À Zéphyr, nous croyons au recyclage. Mais nous ne recyclons que ce qu'il y a de mieux.

L'exquise illustration du présent numéro provient du Zéphyr de Noël 1986. L'artiste, M. Fouad Fanaki, était chercheur scientifique au SEA-Downsview. Quand il n'était pas occupé par ses travaux scientifiques, M. Fanaki se livrait à une autre passion : l'art. Stylo à la main, il traçait constamment des dessins humoristiques pleins de vie. En fait, on lui avait remis un prix de «meilleur illustrateur» du SEA pour les nombreuses illustrations spirituelles qu'il avait réalisées pour Zéphyr. Hélas, M. Fanaki décéda en juillet 1988. Mais la couverture le rappelle maintenant à notre souvenir, ce qui confirme ce que nous savions déjà, à savoir que même le père Noël compte sur le SEA!

En publiant ce dessin chaleureux, nous vous souhaitons de vivre le plus merveilleux temps des fêtes. - La rédaction.

Journée de sensibilisation aux Autochtones



Le resplendissant Cheyenne Kitchikeg dans sa danse aux cerceaux.

L'idée d'une journée (le 8 octobre à Downsview) de sensibilisation aux préoccupations des Autochtones germa quand Deborah Doreen, adjointe aux RH, assista à «Completing the Circle», la première conférence pour les fonctionnaires autochtones. Avec le zèle du néophyte, elle organisa, de concert avec un groupe de bénévoles dévoués, une journée pleine d'activités portant sur la vie, les arts, la culture et la spiritualité autochtones.

Ancienne très respectée Pauline Shirt, aussi connue sous le nom de «Femme Tonnerre» ouvrit l'événement par une prière traditionnelle et une cérémonie des herbes douces, pour bénir l'assistance. Puis commencèrent les danses, dont celles des herbes et du tintement des grelots. La danse complexe des cerceaux, exécutée par le Cheyenne Kitchikeg, remporta un énorme succès. Ce talentueux jeune homme de 12 ans se transforma en une véritable oeuvre d'art dynamique en dansant et en déplaçant sur son corps de nombreux cerceaux au rythme des tambours.

À la suite de tant d'énergie déployée par les danseurs vint la bonne chère! On offrit aux spectateurs et aux artistes un somptueux buffet composé de soupe au maïs, de ragoût de venaison sur lit de riz sauvage, de pain sans levain et d'autres aliments de choix. Pour le grand chef de cuisine David Wolfman, ce festin fut une excellent préliminaire des Olympiques culinaires internationales. (Le lendemain matin, M. Wolfman prit l'avion pour Francfort, en Allemagne. Lui et les autres membres de l'équipe de cuisine autochtone du Canada y remportèrent une médaille d'or et eurent droit aux plus grands éloges.) Après le repas, des objets d'art et d'artisanat autochtones furent exposés dans une ambiance de musique appropriée. Au cours de la journée, des orateurs traitèrent de questions d'environnement, de racisme, de culture, de médecine et d'auto-gouvernement autochtones. Ensuite, Art Solomon, Ancien très respecté, couronna l'événement par un message sur l'importance du partage, message qui remua l'auditoire. À la faveur du beau temps, les cérémonies de clôture se sont déroulées à l'extérieur, où la foule reçut la bénédiction de Art Solomon. Puis, pour terminer cette magnifique journée de divertissement et d'éducation, tout le monde dansa à la lumière vive du soleil.

Honneur au CMC! par Sheila Noble

La rôle du SEA en recherche et sauvetage est trop souvent méconnu.

Chaque jour, le Centre météorologique canadien (CMC) du SEA met ses données du moment, ses prévisions et ses données analysées à la disposition des ordinateurs de la Garde côtière canadienne (GCC). Quand il le faut, la GCC utilise ces

renseignements à ses centres de coordination du sauvetage de tout le pays afin de tenir compte des conditions météorologiques dans son modèle informatique de recherche et sauvetage.

Au début de l'automne, l'échange quotidien des données du CMC a porté fruit, comme en témoigne le sauvetage d'un vieil homme ayant passé plus de 24 heures dans un petit bateau découvert qui avait vogué à la dérive au large de Terre-Neuve. La GCC avait perdu le contact avec lui. Mais, au lieu d'une vaine recherche, elle a inséré dans son modèle informatisé les renseignements qu'elle possédait, ajouté une base de données du CMC sur les vents et délimité une zone de recherche. Grâce à ce complément d'information sur le vent, la GCC a prévu la dérive, a retrouvé l'homme en vie et l'a ramené sain et sauf chez lui. Anthony Patterson, de la GCC, déclare que la base de données du CMC a permis de sauver la vie d'un homme : «Le vent influe beaucoup sur la dérive d'un bateau. Sans les données sur le vent, nous aurions effectué nos recherches bien plus près du littoral.» Un grand bravo pour le CMC!



Voeux de Noël de la SMA

Pour le SEA, 1992 a été une grande année. De la surveillance de l'ozone aux programmes UV et au sommet de Rio, nous avons résolument relevé nos défis, que nous avons transformés en impressionnantes réalisations. Rien de tout cela n'aurait été possible sans travail acharné ni souci de qualité. Je vous suis vivement reconnaissante de vos efforts et vous remercie de votre appui continu. Je vous souhaite, à vous-même et à votre famille, de joyeuses fêtes et une Nouvelle Année 1993 des plus prospères. Liz

Bulletin

le 8 décembre 1992 - L'Assemblée générale des NU vient de confirmer la nomination de Mme Dowdeswell au poste de directrice exécutive du Programme des Nations Unies (PNUE) pour l'environnement. Mme. Dowdeswell succédera à l'Égyptien Mostafa Tolba au début de la nouvelle année.

Félicitations de tous au SEA!

200000535



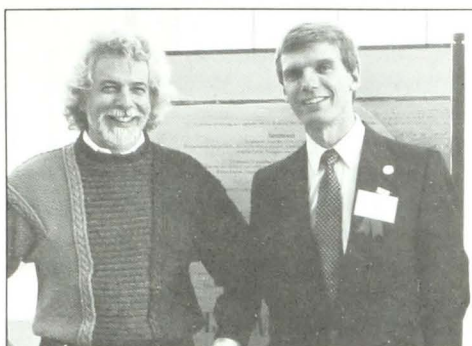
Le temps et la santé

Si vous pouvez prévoir une chute de neige quand votre arthrite fait des siennes, vous êtes peut-être sur une piste. Depuis l'Antiquité, les médecins notent un lien entre le temps et la santé chez les humains. Ces cinquante dernières années, nombre d'Européens ont étudié ce phénomène, mais jusqu'ici, la recherche nord-américaine s'est malheureusement fait rare.

Le météorologue Denis Bourque, de l'ARDS à Downsview, et M. John Bart, médecin de Toronto, espèrent remédier à cette situation. Il y a cinq mois, ils ont fondé le **Réseau canadien de météorologie médicale (RCMM)** qui réunit les personnes s'intéressant à ce phénomène. Ce réseau sert déjà de bibliothèque et de centre d'information pour médecins et météorologues. Ses principales activités consistent à recueillir des données et à encourager la recherche.

Voici de fascinants exemples de l'effet du temps sur la santé :

Les crises d'asthme s'accroissent le lendemain d'un front froid tandis que les crises cardiaques précèdent souvent les fronts.



Denis Bourque (à droite) et Dr. John Bart, fondateurs du RCMM.

Sur le plan statistique, un nombre important de cancéreux sont nés en hiver.

Les crises d'épilepsie peuvent être déclenchées par des orages.

Le poids à la naissance est le plus élevé en été et plus bas en hiver.

Quoique intéressantes, ces observations, sans l'appui d'une solide recherche scientifique, n'établissent pas de lien direct de cause à effet; non plus que les récits personnels sur le sujet. Mais un grand nombre de faits anecdotiques s'ajoutent aux connaissances du domaine, ce qui peut renforcer le rapport de cause à effet. Cela dit, le Réseau est intéressé à connaître vos propres observations. Si vous connaissez quelqu'un qui

présentent les orages d'après ses douleurs arthritiques ou si vous avez constaté que vos migraines apparaissent lors de conditions météo particulières, ce sont là des renseignements utiles à connaître.

Si vous avez des histoires à raconter ou si les activités du Réseau vous intéressent, veuillez téléphoner à Denis Bourque, ARDS à Downsview, au (416) 739-4996, ou lui écrire au SEA-Downsview.

L'expérience européenne

Les Allemands sont convaincus que le temps a un effet certain sur la santé humaine; conséquemment, le Service météorologique allemand offre un service public d'information médicale par téléphone. En 1991, 1,3 million d'appels lui furent acheminés. Voici l'extrait d'un des bulletins:

«Description synoptique

Advection d'air froid à l'arrière d'une dépression après un soudain changement de temps

Données de météorologie médicale

Dans les régions côtières, les intenses stimulations de la basse température, causées par les vents forts, risquent de déclencher des angines et de gêner la respiration. »

Verrons-nous un jour de tels bulletins en Amérique du Nord? Qui vivra verra!

Le message du jour

Dans un monde en constante évolution, comment transmettre le message écologique d'une façon économique et efficace? Le personnel d'Écovicisme et des Services météorologiques a trouvé le moyen grâce à son nouveau Programme des messages d'écovicisme. Bientôt, d'importants messages écologiques seront émis par le SEA dans le cadre de son service au public. En dépit de budgets restreints, le MDE répond à des demandes constantes de renseignements sur l'environnement. Par bonheur, les bureaux et les rapporteurs météorologiques constituent un réseau de communication de masse d'information quotidienne. À titre de conseillère en commercialisation, Andrée Mongeon déclare : «En 1991, les répondants automatiques des BM n'ont pas reçu moins de 100 000 appels par jour et 1 421 bulletins radio ordinaires ont été diffusés. Par leur fréquence et leur portée, ces canaux de communication peuvent

atteindre régulièrement une multitude de Canadiens. »

Le programme a fait l'objet d'une planification méticuleuse et de nombreuses consultations, en particulier auprès des spécialistes du service météorologique. Les messages, qui portent sur des sujets comme le changement atmosphérique, la conservation de l'eau, les espaces et les espèces, ont été réalisés à la suite d'études sur l'exactitude et la pertinence régionales par les scientifiques du MDE. Les spécialistes météorologiques peuvent adapter aux besoins des médias les communications conçues par des professionnels en veillant à ne pas oublier les préoccupations régionales ou saisonnières. En cas de problème, il existe un système de contacts régionaux ou scientifiques accessibles par téléphone.

Les exposés sur ce programme ont pris fin au début de décembre. Au cours de la prochaine phase préliminaire, des

responsables s'adresseront aux responsables des médias afin de s'assurer de l'intérêt pour la question et veiller à une initiation graduée. Au début de février 1993, le programme fonctionnera à plein rendement.

Il s'agit d'un nouveau domaine, mais le chargé de programme (et ancien chef de bureau) Rai King note beaucoup d'enthousiasme : « S'il y a un manque d'empressement dans les régions, c'est qu'elles aimeraient commencer tout de suite. » King affirme également qu'un bon système de prestation apporte de nettes améliorations : « Avant la diffusion des messages, nous obtenons un bon appui et un délai de réalisation de 6 à 8 semaines. Ces messages sont riches et scientifiquement véridiques. Notre Service est crédible et notre personnel qualifié. Rien de mieux pour inspirer confiance. »

Pour renseignements, veuillez communiquer avec Andrée Mongeon, au (613) 947-1906.

«Le monde de Sylvie»



Sylvie Bergeron et son médium favori, la télévision.

Dans le cadre de leur fonction, les météorologues travaillent souvent avec les médias. Certains détestent cet aspect de leur carrière, d'autres en raffolent.

Sylvie Bergeron fait partie du dernier groupe. Pour elle, il s'agit d'un prolongement naturel de son travail. Elle

aime collaborer aux médias et éduquer le public. Ayant été détachée pour sept mois au programme des UV à Downsview, elle a dû relever des défis peu communs de communication, dont celui d'apparaître à une des premières télédiffusions de «Rogers Télé communautaire 23», le tout nouveau réseau de la communauté francophone de la région d'Ottawa-Hull. Cette émission, «Science Action», fait connaître les carrières scientifiques à un public d'adolescents.

Lors de l'entrevue, Sylvie profita de l'occasion pour parler de son travail. Durant l'émission, elle décrivit la journée type d'un prévisionniste (au cas où il en existerait une !), les exigences scientifiques du travail et les perspectives de carrière. En professionnelle, elle trouva le moyen de commenter le programme des UV. Au cours de l'entrevue, Sylvie insista sur les vastes possibilités de sa carrière : « Le travail touche à beaucoup de choses; il ne se cantonne pas dans un secteur étroit. Il traite de l'environnement, de la qualité de l'air, enfin de toutes sortes de domaines.

Comme il évolue, il reste captivant. Aucun risque de s'ennuyer.» En particulier, elle tenait à encourager les jeunes femmes à faire carrière en météorologie : «Je prêche par l'exemple pour montrer qu'il existe des femmes dans les sciences. Je suis parvenue à travailler dans ce domaine. À votre tour, maintenant! »

Sylvie considère que la télévision est un bon outil de promotion et ce, pour une raison bien simple : «Le contact s'établit plus facilement quand les gens peuvent vous voir.» De retour au Centre météorologique des Prairies, après son séjour en Ontario, elle désire continuer à promouvoir les avantages de son métier : «Si l'on peut parler de son travail d'une façon positive, on peut contribuer à faire des adeptes. Le public est perplexe devant la météorologie. En communiquant avec lui, on peut l'éduquer. Lorsque l'on parle de son travail avec enthousiasme et que l'on est motivé, les gens se disent : «Ma foi, cela semble être un excellent métier! »

Nous adhérons à cette opinion.

Exposition de photos

John Gray désire vous montrer des photographies de ses dernières vacances. Mais, avant de vous enfuir en hurlant à la pensée de couchers de soleil surexposés et de portraits flous de la tante Gusta à Disneyworld, attendez ! Cet agent des communications de la Région de l'Atlantique se spécialise dans les portraits, où il capte l'essence même d'une personne sous l'effet de la surprise.

L'« obsession » de John est née à la faveur de longues promenades qu'il effectuait, appareil photo en main. Voilà 13 ans, à Halifax, il a commencé à photographier des scènes de rue. Depuis, il a voyagé dans le monde entier, pour photographier les gens ordinaires. D'un vieillard irlandais au sourire plissé à une famille turque très unie, il rend les sentiments intérieurs qui échappent à des photographes moins doués.

La méthode de John : « Je vais ici et là, deviens invisible, essaie de saisir l'expression attendue. Comme je ne me

sers pas de téléobjectif, je dois me rapprocher du sujet.» Du fait de cette proximité, on risque de rater les photos. Citons le cas de deux grands costauds qui, s'étant aperçus que John les photographiait, le poursuivirent dans une allée sombre d'Amsterdam.

Mais, d'après John, la plupart des gens sont « presque ravis ». À Londres, un motocycliste à la mine inquiétante le surprit mais, par bonheur, ce grand type à l'allure sévère grimaça un sourire pour finalement porter un toast en l'honneur de notre photographe rasséréné.

John a besoin que les gens critiquent ses photos. « Pourquoi avoir des photos, si on ne les expose pas ? », affirme-t-il. Ainsi prit-il l'initiative de monter et de promouvoir sa propre exposition de



Trois générations de femmes, Istanbul, Turquie (photo de John Gray).

portraits de voyage intitulée, «Travelling Light», dans une galerie d'art d'Halifax. Des centaines de personnes ont apprécié les oeuvres exposées. La démarche intensément personnelle du photographe envers ses sujets a ému certains visiteurs jusqu'aux larmes.

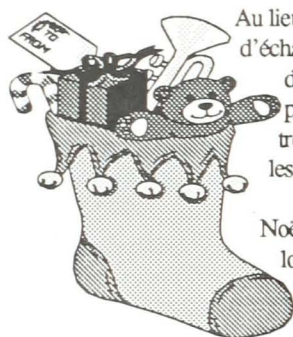
En dépit de ses réalisations, John n'a qu'un conseil à donner au photographe-portraitiste : « Surtout, ne soyez pas timide. » Serait-ce donc sa devise ?

Évitez le stress des fêtes!

La période des fêtes est un temps de paix et d'allégresse pour les gens de bonne volonté. Cette maxime peut-être vraie, mais pas toujours. Aucune autre fête ne crée autant d'attentes que Noël. On se sent obligé de se surpasser et d'assurer le bonheur de tous et chacun autour de soi, en espérant en plus que Noël soit SIGNIFICANT et MÉMORABLE dans cette fin de siècle difficile. Qui peut faire face à un tel stress? À titre de service public et avec l'aide de professionnels de la santé mentale, Zéphyr offre de judicieux conseils sur la manière de passer des fêtes reposantes:

Oubliez l'illusion de la félicité familiale. Les rapports familiaux n'évolueront pas jusqu'à l'excellence du seul fait que c'est Noël. Limitez vos attentes et ne vous blâmez pas si votre famille ne ressemble en rien à celles des émissions télévisées. Quelle famille s'y apparente d'ailleurs?

Si, selon la coutume, vous décidez de vous lancer et vous épuiser dans les préparatifs, déléguez autant que possible. Laissez aux membres de votre famille le soin de préparer les plats cuits au four ou d'inscrire les adresses sur les cartes de souhaits. En outre, si vos proches ne semblent pas apprécier vos gâteaux aux fruits ou vos tourtières, jouez d'audace: N'en faites pas. Achetez vos desserts de Noël à l'épicerie, de nos jours ils sont superbes.



Au lieu de donner des cadeaux onéreux, envisagez un système d'échanges ou de coupons. Échangez des coupons de garde d'enfants avec des amis qui ont des petits ou donnez à une personne confinée chez elle un coupon de déneigement du trottoir. Le don de soi fait partie intégrante de l'esprit de Noël. Et les coupons ne nécessitent guère de papier d'emballage!

Noël est, pour certaines personnes, une période triste, surtout lorsque la perte d'un proche est récente (décès, maladie, divorce ou séparation). Ne vous attendez pas à ce que les festivités chassent votre chagrin. Si vous vous sentez affligé(e), c'est normal. Ne vous efforcez pas de vous montrer joyeux.

Toutefois si vous éprouvez de la joie, considérez que c'est un bienfait.

Dans le tourbillon des événements de décembre, réservez-vous quelques moments de tranquillité. Sachez goûter aux charmes du plein air ou contempler les étoiles et le ciel d'hiver; c'est relaxant et vous pouvez réduire ainsi le stress.

Sachez résister aux excès. «Trop» de tout risque de causer un bouleversement physique et psychologique. Il s'agit de fêtes, non pas d'un marathon!

Rappelez-vous ceci: déterminez votre stratégie pour la période des Fêtes comme un général planifiant le combat d'une guerre généralisée. Vous pourrez alors vous détendre et profiter de la chaleureuse et reposante saison des fêtes que vous avez bien méritée.

À ceux qui aiment les défis de répondre!

Dans le dernier numéro, nous avons publié un article sur la fréquence alarmante de décès causés aux États-Unis par la foudre. Richard Bill, du Bureau du conseiller scientifique du Ministère, nous a fait parvenir cette note:

« On m'a dit, et peut-être pourrez-vous le confirmer, que dans l'ancien temps, dans les Prairies, quand les constructions les plus hautes étaient des cabanes de mottes d'où surgissait une cheminée, des femmes (qui, à cette époque, faisaient d'ordinaire la cuisine) se faisaient tuer par la foudre qui frappait la cheminée, traversait à toute vitesse dans la cuisinière et trans-

perçait toute chose ou toute personne située à proximité. Façon insolite d'amener la question suivante: «Est-il vrai qu'aux premiers temps du peuplement des Prairies, la foudre constituait la principale cause de mort accidentelle chez les femmes?» »

Nous n'en savons rien. Mais nos lecteurs, calés qu'ils sont, ne prendront pas de temps pour répondre à cette question. Peut-être un prodige de la météo de la Région du Centre ou un passionné d'histoire? À Zéphyr, nous guetterons l'arrivée de la réponse à cette captivante question.

SEA et le Plan Vert

Partenariat Radiométéo du MDE et de Medicine Hat

le 9 Novembre 1992 - Bob Porter, député de cette ville du sud-est de l'Alberta, a inauguré le second service de Radiométéo à financement mixte de cette province. La Ville de Medicine Hat a fourni des fonds et le MDE a offert les compétences météorologiques. La Ville, qui a fourni les installations de la tour et l'émetteur radio, utilisera le système pour diffuser des avertissements instantanés d'éco-urgence et des renseignements de Radiométéo adaptés à la région de Medicine Hat.

Météocopie à Trois-Rivières

le 10 novembre 1992 - Le député Pierre Vincent a inauguré un service innovateur qui permettra de fournir sous forme écrite aux citoyens de la Mauricie et des Bois-Francs, des renseignements à jour sur les risques environnementaux et météorologiques. Au Canada, une quinzaine de régions bénéficieront incessamment ou profitent déjà du service Météocopie.

Le nouveau centre mondial au Canada

le 24 novembre 1992 - Canada sera le siège d'un nouveau centre des données sur le rayonnement ultraviolet. Ce centre servira à archiver des renseignements sur les niveaux de rayonnement UV relevés dans le monde entier. L'Organisation météorologique mondiale a demandé au MDE d'établir le centre des données en raison de sa réputation internationale d'excellence en matière d'analyse et de recherche scientifiques sur l'atmosphère.



FP 2000

Depuis quelques années, les pressions exercées pour que les administrateurs fédéraux réduisent les coûts et améliorent les mécanismes d'exécution des programmes se font de plus en plus vives. C'est dans ce contexte que le Conseil du renouveau administratif (CRA) a été établi en novembre 1991 par des cadres supérieurs oeuvrant dans différents secteurs fonctionnels administratifs des ministères axiaux, des centres de décision du Conseil du Trésor et des organismes de services communs. Le CRA propose une façon de faire des choses en administration, une approche fondée sur la coopération et l'innovation.

30 projets sont en voie de réalisation qui vont du partage d'applications particulières de systèmes à la refonte de processus administratifs dans des secteurs fonctionnels qui se recoupent. Le Conseil vous encourage à participer à l'exercice et à lui communiquer vos idées à ce sujet. Pour renseignements, communiquez avec Tony Chu, CRA, tel: (613)952-3366 ou télécopie: (613)952-8772.

Prix, prix...

À Québec, le jury du 3^e Festival international annuel du film scientifique a donné à **Environnement Canada, Région du Québec**, le prix de la meilleure réalisation collective pour la bande magnétoscopique décerné « Météo ... la science au quotidien ». C'est la deuxième fois cette année que l'équipe de production dirigée par **Guy O'Bomsawin** (Communications de la Région du Québec) reçoit un tel hommage.

Prix d'innovation en gestion des RH Région de l'Ontario : **Deborah Doreen**, des RH de Downs., accepte le prix au nom du groupe de travail qui a organisé une « Journée de sensibilisation aux Autochtones », l'événement s'est déroulé le 8 octobre au SEA-Downtown.

Citations d'excellence

Région du Centre : Citation remise au **personnel du BM4 d'Eureka** pour l'initiative et la motivation dont il a fait preuve en matière de préservation écologique pendant la semaine de l'Environnement de 1992.

Région du Pacifique : Citation remise à **Randy McCumsey** pour sa rédaction de l'excellent rapport « *The Geography and*

Weather of Fort St. John and Surroundings » (La géographie et le temps de Fort St. John et des environs).

Citation remise à **Warren Green**, à **Ronald McLaren** et à **John Luckett** pour leur importante contribution à la création du Réseau régional de stations automatiques (RAN).

Prix d'excellence de la Région de l'Ontario
Prix remis à **David Broadhurst**, à **Cherry Lumilan** et à **Jack DeCorby** pour leur travail exceptionnel pendant la mise en oeuvre du programme des indices UV.

Prix d'initiative

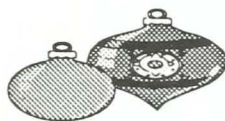
Région du Centre : Prix remis à **Wayne Davidson**, du BM4 de Resolute Bay, pour avoir changé le desséchant des instruments de mesure du rayonnement.

Prix pour 25 années de service

Région du Centre : Prix remis à **Gerry Gordanier**, de Le Pas, et à **Norm Nicholson**, de Broadview.

«Prix Pender»

Prix remis à **Gayle Quatrocchi**, à **Eric Taylor**, à **Susan Magee**, à **Kin Mak**, à **Patricia Sweet**, à **Al Wallace** et à **Kim O'Connor** pour leur travail exceptionnel.



Gens en mouvement...

Ahmad, K., au central des EG, Winnipeg
Beaubien, R., de MT, CM d'Alberta, au CPFC, BFC d'Edmonton
Berthiaume, L., de la DGAI, à l'APDG, Ottawa
Côté, J.-G., de CAI, Downs., à APDG, Ottawa
Egan, T., à APDG, Ottawa
Findlay, R., de Table ronde Ont., à APDG, Ottawa
Funnell, L., de la SMA-SEA, à APDG, Ottawa
Gregory, P., de MT à sup. opér., BPFC, BFC de Greenwood
Griffiths, M., de C et P, à APEC, Ottawa
Henry, A.M., de Toronto, à MT Eval. env., Winnipeg
Hornung, R., de ADT, à APDG, Ottawa
Horwood, G., à DD, Edmonton
Massey, S., à EG, central de Winnipeg

McLellan, N., à EG, central de Winnipeg
Sylvestre, S., à SCY, APDG, Ottawa
Urquhart, D., à EG, central de Winnipeg

Départs

Aziz, J., de cons. pers., AHRD
Black, G., de MT Edmonton, à Gander
Bowcott, A., de APDG, Ottawa, au GPM, Hull
Forget, J., de SCY, APDG, Ottawa
Kassian, L., de CR, Edmonton
McCarthy, K., de PE, SEA, à SBES, Edmonton

Promotions

Alaie, G., à EG, central de Winnipeg
Cole, S., de CR à AS, Vancouver
Cormier, R., de MT, Nameo, à Edmonton
Crowder, D., de commis P et AS à admin. comp., Winnipeg
Emond, L., de commis P et AS, à admin. comp., Winnipeg
Graham, P., de SCY, à SCY, DSS/bibl., Winnipeg
Hallett, R.S., à EG, Cambridge Bay, T.N.-O.
Little, K., de MT, Edmonton, à Kelowna
McNeil, T.M., à EG, Cambridge Bay, T.N.-O.
Payette, M., à EG, central de Winnipeg
Sargeant, B., à EG, central de Winnipeg
Torgerson, M., à EG, central Vanc., à insp. mét., Vanc.
Waterfield, M., de sup., P et AS, à agent RH, Winnipeg

Départs à la retraite

Neale, D., d'AS, APDG, Ottawa

Mutations

Abel, K., de contr. comm. et syst., à techn. d'expl., Winnipeg
Bowkett, B., de MT, Edmonton, à Kelowna
Legal, L., de chef de poste, à MT scient., Winnipeg

Zéphyre est une revue du personnel destinée aux employés du Service de l'environnement atmosphérique d'Environnement Canada et réalisée par la direction générale des Communications du Ministère. Veuillez adresser toute lettre ou tout article à: Zéphyre, Direction générale des Communications, SEA, Académie LaSalle, Premier étage, section E, 373, prom. Sussex, Ottawa, Ont. KIA 0H3
Rédactrice: Catherine Young
Nous remercions **Thérèse Martine, Yvon Bernier, Pam Johnston, Dr. George Bednarczyk et Denise Gour-Akhtar (SAE)** pour leur collaboration à ce numéro.

